

1865-06-03

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Laura Jacobsen

FAKTA

Type:
Letter

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
Paris

Arkivplacering:
FA 2-021-00050

Keywords:
Travel letter, Versailles, fountains,
travel letters

SUMMARY

A letter from Paris with descriptions of the mass in the Tuilleries and the fountains at Versailles. He had went the mass mostly to see the empress (Eugénie) and the prince.

TRANSSKRIFTION

Paris d 3 Juni 1865!

Kjære Laura!

Da jeg paa Mandag Formiddag agter at afreise herfra og jeg imorgen ikke faaer Tid til at skrive (jeg skal nemlig først i morgen i Tuileriernes Kapel og siden til Versailles for at see de store Springvand spille), benytter jeg allerede idag et lidet Øieblik for at begynde et Brev til Dig, hvilket dog næppe bliver sluttet før paa Mandag Aften, naar jeg kommer til Caen.-Jeg troer ikke, at jeg tidligere har omtalt, at jeg her har truffet bekjendte, nemlig Assessor Petersen i Hof og Stadsretten og hans Kone, født Rothe, som vi have truffet hos Forstanderens.- Jeg søger, som du veed, ikke gjerne Landsmænd paa Reisen og Petersens følge det samme Princip, saa at det kun er tilfældigviis, at jeg nogle Gange er stødt sammen med dem, uagtet vi bor paa samme Hotel. Det er for øvrigt meget behagelige Mennesker som det har fornøei mig meget at tale med. - De vilde ligesom jeg, have reist i Torsdags eller Fredags, men opsatte det ogsaa til paa Mandag, da de reise hjem over Rhinen. De ville ogsaa til Versailles imorgen, hvor jeg maaskee træffer dem. - Jeg har igaar og idag havt travlt med at ændre min Bagage til Reisen igjennem til Normandiet og Bretagne som for en stor Deel skal skee tilvogns, hvor det er ubequemt at føre hele sin Bagage med overalt. Jeg sender derfor endeel deraf som Postgods directe til Bordeaux og fører kun det nødvendige med mig, hvortil jeg har anskaffet en mindre Kuffert. En Deel overflødige Bøger, sender jeg gjennem

en Boghandler, en af Lind's Handelsvenner, hjem Lind's Adresse, hvorom jeg har tilskrevet ham^x Saa bliver jeg saameget lettere, hvilket kan gøres nødigt, thi jeg har været altfor forsynlig og har formegen Bagage med mig. Gid Veiret nu blot maa blive godt til den forestaaende Reise og Udflugterne. Det har i den sidste Tid været meget ustadigt og Regn hører til Dagens Orden, men dette har det Gode, at Temperaturen er høist behagelig, slet ikke for

varm og dog varm nok selv om Aftenen og Natten, (thi naar man kommer fra Theatret, bliver det altid over Midnat), før man kommer Hjem.- Gid vi havde saadanne Aftener i Danmark.- Det varede noget længe, før jeg kunde (faa) fat paa nogen af de Folk, jeg søgte, men omsider lykkedes det dog, og jeg har faaet mange interessante Oplysninger, som have givet mig meget at tænke over, saa jeg undertiden falder i Staver og glemmer, at jeg er i Paris.- Jeg har tilskrevet Carl derom og fortalt ham adskilligt om mine foreløbige Planer, men jeg kommer ikke ganske paa det Rene dermed før jeg, efter at have seet mig om, kommer hertilbage og har talt med Vedkommende endnu nogle Gange.- Da jeg forleden Dag tilskrev Rulff, meddelte jeg ham Udsættelsen af min Afreise til Mandag og bad ham i den Anledning at adressere det Brev, der der afgaaer fra Kbhvn d 5te til Rennes istedetfor til Morlaix. Skulde han ikke have faaet denne Meddelelse tidlig nok, gjør det ikke videre Skade, andet end jeg modtager Brevet et Par Dage senere, thi jeg forhører i hvert Fald paa Posthuset paa begge Steder. Da jeg
*Jeg har senere bestemt mig til at lade dem og nogle andre overflødige Ting forbliver i en Pakke her i Hotellet, indtil jeg kommer her tilbage og saa selv tage dem hjem med.)

nu kommer saameget senere bort herfra end jeg havde ventet, antager jeg ikke, at der vil komme noget Brev bagefter her til Hotellet, men for en Sikkerheds Skyld giver jeg dog Værten Ordre til i saadant Fald, at sende Brevet efter mig til Brest.- Det fornøier mig at see, at du befinder dig vel og færdes flittigt mellem Vennerne, kun Skade, at du gik Glip af Fru og Frøken Ørsteds' Selskab.- At der allerede i denne Maaned skulde komme en Mand iveien med en Slæde for Augustas Vedkommende, havde jeg ikke ventet efter Frants Ytringer til mig. Hils dem begge og lykønsk dem fra mig. Nu er det dog næsten umuligt, at Frantz, naar Alt med Guds hjælp frem, deels gaar godt, faaer Mod til at rive sig løs og opfylde sit Løfte at møde mig i Paris.- Mind ham derom. Hils Vogelius og Maria og bring min Lykønskning til Reisekrandsen. Det skrider jo fortræffeligt fremad! Han kunde have godt af at være her, der er ikke saa lidt ogsaa for ham at see. Det samme gjælder om Kogsbølle, hvem jeg tit tænker paa, og kunde ønske at vise omkring.- Ja, for hvem er der ikke noget at see i Paris? men det koster rigtignok - mange Penge og dygtig Anstrengelse, naar man vil være paa Farten og rigtig see sig om.-

En Plads i Theatret (i Parquettet) koster f.Ex. 7 fr. Entreen til Stykket 2 fr; Leie af en Kikkert 2 fr., Forfriskninger 1 fr; Leie af Vogn frem og tilbage 3 à 4 fr, i alt 15-16 francs osv, osv. Men her faaer man ogsaa meget for Pengene. Forleden saa jeg paa Theatre francais paa een Aften 2 Stykker Stykker af Molière og 1 af Raime og paa Opera comique gav de forleden Aften: Regimentets Datter og Fra Diavolo. Disse gik ikke meget bedre end i sin Tid hos os; kun lidt livligere.

Politiken tænker jeg saa lidt som muligt paa, men har dog ikke ganske kunnet undgaae det, da "Spidsmusen" nogle Gange har truffet mig og fortalt mig en heel Deel, som forøvrigt var interessant nok. Han har virkelig gode Forbindelser og Adgang til paalidelige Meddelelser.- Jeg venter at have danske Blade at see inden jeg reiser, med Underretning om Valgene.^x . Ifølge Telegrafdepechen synes der ikke at være foregaaet synderlig Forandring. Saa skal man til at tærse Langhalm igjen til Efteraaret! Puh det er drøit, men jeg vil ikke tænke paa det nu.-

Caen. Mandag Aften d 5 Juni

Hvilken Overgang! at komme fra det myldrende Liv i Paris til en stille Provinsby som Caen (den har dog 46,000 Indvaanere)!- Det er omtrent som naar man kommer fra Kjøbenhavn til Kjøge.- Men der kan blive Ro i disse smaae Byer til at bestille noget, d.v.s. at studere fransk, thi det kunde slet ikke gaae i Paris.- Igaar tilbragte jeg en meget behagelig Dag. Først var jeg i Tuilerierne og hørte Messen, eller rettere: saa Keiserinden og Keiserprindsen, thi det var jo derfor jeg var kommen og andet beskjæftigede jeg mig ikke med i den halve Time. Jeg havde en fortræffelig Plads og stod kun i en Alens Afstand fra hende da hun gik til og fra Messen og fik begge Gange en mild og gratieus Hilsen af hende. Hun er langt fra saa smuk, som tidligere, men Øjnene ere dog skjøne og havde et yndigt Udtryk.- Hendes Holdning og Bevægelser have ikke synderligt Majestætisk, men desmere Gratie og Elegance. Prindsen er et vakkert Barn.- Derefter tog jeg til Versailles; saa de prægtige Springvand, hørte fortræffelig Militærmusik af Garde-Zauoverne (?) mødtes flere Gange med Petersens med hvem jeg spiste til Middag og derpaa fulgte hjem til Paris.-Idag har jeg kjørt en meget smuk Vei hertil paa Jernbanen, kun Skade, at man kjører saa hurtigt!, Nu har jeg siden jeg spiste, gennem løbet Byen paalangs og paatværs og seet de 2 bekjendte Kirker m. m. Jeg

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

bliver her til i overmorgen.- Hils alle gode Venner, men særligt
Kogsbølle, Rulff, Nicoline og Miss Rygaard fra Din hengivne
Jacobsen

God Nat! Jeg er træt! P

[På langs:]

^x denne har jeg nu faaet i et Brev fra M. Djørup, hvorpaa jeg skal
svare ham

P. S. At jeg er fuldkommen rask, tilføjer jeg for en Ordens Skyld og
for at ingen Tvivl skal opstaae.

3/65 C.M.
3/6
Paris d 2 Juni 1865.
Djære Læsse!
Da jeg paa Mandag Samvildig agtes at afsende skaber og jeg
inargen til færd er det at skrive (jeg skal nemlig først i
Morgen i Tivolisernes Løst og færd til Vestpæters for at se
de Jean Springmand (spille), dengang jeg allene idag at lodest
skiblet for at begynde et barn til mig, smilte dog mig
blinde skiblet for paa Mandag Aften, naar jeg er sammen til
Cæse. - Jeg tænke til, at jeg tidligere for andeth, at jeg
Jas Jas skuffet Entjænt, nemlig Astor's Tivolis. Jeg og
Madamellen og Jant Læse, samt Poth, som er færd skuffet
for Landmands Dræ. - Jeg siger, som der med, de gæster
Landmand paa Skriften og Tivolis følge til samme Skrift,
for at det er en befaldig med, at jeg nogle Gange er skift
sammen med dem, indtil nu har i det samme Følge - det
er færdigt indat besogelig Mændene, som det for færdigt
mig mig at at tale med. - De vilde, ligesom jeg, som vilde
i Tivolis eller Læse, men agte det agte til paa
Mandag, da de vilde færd med skrift. De vilde agte til
Vestpæters inargen, som jeg skuffet skuffet Dræ. - Jeg
for siges og idag færd skuffet med at andes anis Cæse
til Skriften inargen Samvildig og Corlaque, som for en
for skuffet for færd skuffet, som det er indargen at færd
færd for Cæse med anavalt, for færd skuffet andat
dræ for færd skuffet skuffet til skuffet og færd skuffet
skuffet med mig, smilte jeg for skuffet an skuffet
skuffet. For skuffet skuffet Cæse, færd jeg inargen

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

an Casparus, en af Lunds Jættelærere, som til
Lunds Adels, som jeg har tilbragt som. Der bliver
jag saavel som alle, hvilket kan gjøres rigtig, og jeg har
meget alligevel forsigtig og har saavel som alle.
Gid der var en blot man blev gæst til den første, som
Sætt og Wotling blev. Det var i den første et meget meget
underligt og jeg har til sluttet Ordene, men det har
det Gode, at Enghverensom er lidt besynderlig, blot ikke for
mange og dog man ved selv om Althver og Wotling. Vi
er en gammel og gammel, blot det altid er det, som
for en gammel og gammel. - Gud vi Gode saadanne Althver
i Danmark. -

Det var en meget meget, som jeg Lunds selv og alle
af de Lunds, jeg sagde, men underligt og blot det dog, og jeg
har saavel som alle, hvilket kan gjøres rigtig, som jeg har
meget meget at tænke over, som at jeg underligt og blot
i Danmark og glæmmer, at jeg er i Paris. - Jeg har tilbragt
Cort drama og saavel som alle Adskilligt om min saavel
glæde, men jeg glæmmer ikke gæster som det Lunds drama,
for jeg, efter at jeg har set mig om, glæmmer saavel som alle
for alle om det saavel som alle, underligt og blot Gode. -

Da jeg saavel som alle Lunds, underligt og blot som
Lunds, som alle om min Adskilligt til Mandag og blot som i den
Cort drama, at adskilligt det Lunds, der saavel som alle
Lunds om det Lunds til Mors. - Underligt og blot som saavel
som Mandag til Lunds, og det det ikke underligt og blot,
at jeg underligt og blot at jeg dog saavel, og jeg saavel
i Lunds selv om saavel som alle Gode. - Da jeg

7. Jeg har saavel som alle Lunds, underligt og blot som Lunds, som alle om min Adskilligt til Mandag og blot som i den Cort drama, at adskilligt det Lunds, der saavel som alle Lunds om det Lunds til Mors. - Underligt og blot som saavel som Mandag til Lunds, og det det ikke underligt og blot, at jeg underligt og blot at jeg dog saavel, og jeg saavel i Lunds selv om saavel som alle Gode. - Da jeg

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

min Læmme sønninget fraer best Gode med sig Jands aalest,
antager jeg Ili, at der mit Læmme sønninget Læm begæftes for
til Julefest, men for en Læmningst Gylt gives jeg dog
Maaten Orden til: saadant Sald, at Jants Læmme sønning
er til Borch. -

Det samme er jeg, at alle kender sig med og Jants
stillest mellem Læmme sønning, den Borch, at den god Gylt af den
og Læmme sønningst Borch. - Det der allerede: Læmme sønning
til Læmme sønning en Maat imidre end en Maat for Augustin
Læmme sønning, Jants jeg Ili maadet eller Jants sønning
til mig. Jits den begge og Gylt den for mig. Det er det
dog maattet imidre, at Jants, naar Alt med Gylt Jants sønning
Sald gaar godt, saer Maat til at vinde sig Læm og sønning
til Læm, at med mig: Læm. - Men Læm sønning.

Jits Augustin og Maria og Læmme sønning Gylt sønning til Læm,
Læm sønning. Det Læmme sønning Jants sønning sønning. Jants Læm sønning
gylt af at med Læm, der er Ili for Læm sønning Læm sønning at Læm.
Det Læmme sønning sønning sønning, sønning jeg Læm sønning sønning
og Læm sønning at med sønning. - Ja, for sønning er der Ili
Maat at Læm: Læm? men det Læm sønning sønning - sønning sønning
og sønning sønning sønning, naar man mit med sønning sønning og sønning
for sig sønning. - for Læm: Sønt (i Sønt) Læm sønning 7 for
Læm til sønning 2 for; Læm af en Sønt 2 for, Sønt sønning
1 for; Læm af Sønt sønning og Læm sønning 2 i 4 for; Alt 15-16 sønning
sønning, sønning. Men sønning sønning sønning sønning sønning. Sønt sønning sønning
jeg sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning
og sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning
sønning. Det er det Ili sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning sønning

